

**Grills, toasters and similar mobile cooking  
appliances**

**Grills, grille-pain et appareils de cuisson  
mobiles analogues**

**Grills, broodroosters en soortgelijke  
mobiele kooktoestellen**

**Parrillas, tostadoras y aparatos portátiles  
para cocinar similares**

REGULATORY INSTRUCTIONS .....02

CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES .....08

RICHTLIJNEN .....14

CONSIGNAS NORMATIVAS .....20





**Please read the user manual after having read the regulatory warnings.**

### Safety instructions

- PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
- Please refer to the unit's instructions for use for cleaning and maintenance details.
- Please take care to install this unit as specified in its instructions for use.
- The power plug must remain accessible or a switch must be installed in the fixed wiring, in accordance with the installation rules, in order to allow the unit to be disconnected from the mains supply at all times.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to prevent any risks.
- Please refer to the instructions for use for details on how to clean surfaces that come into contact with food.
- This unit may be used by children aged 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and persons with no experience of using or knowledge of the unit, provided they are properly supervised or receive prior instruction regarding how to safely use the unit and understand the risks involved. Children should not play with the unit. User cleaning and maintenance operations must not be performed by children, unless they are over 8 years old and being supervised.
- Keep the unit and its cable out of the reach of children under the age of 8.

If the unit is intended for outdoor use (Specified in the user instructions):

- The unit is suitable for outdoor use.

## Regulatory instructions

- The power cable should be checked regularly for any sign of damage, and if the cable is damaged, the unit must not be used.
- The unit must be powered by a circuit comprising a residual differential current (RCD) device with an rated operating differential current not exceeding 30 mA.
- The unit must be connected to an earthed socket (for Class I appliances)

For units equipped with a connector base and intended to be partially or fully immersed in water for cleaning purposes:

- The mobile connector socket must be removed before cleaning the unit. The connector base must be dry before using the unit again.

For units intended for use with a mobile connector socket equipped with a thermostat:

- Only the appropriate mobile connector socket should be used.
- If the  symbol is marked on the unit: CAUTION: Hot surface.
- The surfaces are likely to become hot during use.

For toasters:

- Bread can burn. Therefore, do not use the toaster near or under combustible materials, such as curtains.
- The instructions for use will provide you with details on how to remove the bread crumbs, where applicable.

For electric barbecues:

- **CAUTION:** Do not use charcoal or a similar fuel with this unit.

For barbecues intended for use with water:

- Please refer to the instructions for use for the maximum quantity of water that can be poured into the unit.
- The unit has not been designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.

## Regulatory instructions

- This unit is intended for household use only. It is not suitable for use in similar applications, such as:
  - The kitchen areas for staff in shops, offices and other work environments.
  - Use in farms or by guests in hotels, motels and other residential-type environments.
  - Bed and breakfast-type environments.
  - Catering and similar non-retail applications.
- Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children.
- This unit is solely intended for a domestic setting and not for commercial or industrial use.
- Remove all the packaging before installation.
- **WARNING:** Keep packaging materials and accessories out of the reach of children. Never allow children to play with the packaging or accessories.
- Check that the voltage indicated on the nameplate corresponds to the voltage in your home.
- Under no circumstances should the housing be opened. Do not insert fingers or foreign objects into the unit's openings, and do not block the air vents.
- **DANGER:** Never use the unit outdoors unless otherwise specified.
- **DANGER:** Do not connect the unit to the mains with wet hands... you risk receiving an electric shock.
- The power cable should be arranged in such a way that it does not touch any parts of the hob or nearby appliances that may get hot.
- The unit must not be connected via an extension cord or multi socket.
- **CAUTION:** Do not bend, crush or jam the power cable behind the unit.
- Leave enough space behind the unit to avoid direct contact with the mains socket.

## Regulatory instructions

- **CAUTION:** This unit must not be powered by an external switch, such as a timer, a separate remote control or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the electricity supplier.
- Never disassemble or modify the unit.
- Any thorough cleaning and/or maintenance-related operation must be carried out with the unit's power plug unplugged or after the power supply has been cut off.
- Should a malfunction occur that cannot be resolved by the information provided in the unit's instructions for use, please contact the after-sales service.

### WARNING

To slow the deterioration of plastic materials:

- Clean with mild, pH-neutral detergents. Avoid abrasive sponges, which can cause micro-scratches.
- Please refer to the user manual for cleaning and maintenance instructions.
- Store away from light and heat.

Be vigilant for the following point:

- Appearance of cracks, fissures, or blisters on the surface.
- Significant yellowing, permanent discoloration, or loss of transparency.
- A "sticky" feel or delamination of the walls.

**Note:** Residual staining from food (lycopene, curcumin) is not a sign of spoilage.

Any improper use or physical damage to this item may lead to increased chemical migration. If visible damage occurs, the item becomes unsuitable for food contact.

### SYMBOLS

|                                                                                     |                                               |                                                                                     |                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | This unit complies with European regulations. |  | This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its service life. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Regulatory instructions

|                                                                                   |                                                                           |                                                                                   |                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | The product and its packaging should be collected for recycling purposes. |  | If found on the nameplate:<br>The unit boasts reinforced (double) insulation as a safety feature and therefore, does not require an earthed connection. |
|  | The unit's power supply is alternating.                                   |  | Depending on the unit:<br><b>CAUTION:</b> Very hot surface                                                                                              |

- **WARNING:** Defects and their consequences resulting from interventions and/or product repairs carried out by the user or a non-professional third party will not be covered by the legal or commercial warranty.
- **CAUTION:** Any intervention and/or product repair carried out by the user or a non-professional third party, may endanger the safety of persons and property.
- **WARNING:** The manufacturer cannot be held responsible for damage occurring during home repairs, insofar as this damage is related in particular to user clumsiness or their failure to comply with the product's repair instructions.
- **DANGER:** Before carrying out any operations, please disconnect the unit from all its power sources (electricity, water, etc.).

## Regulatory instructions

### Disposing of your old unit

#### SEPARATE COLLECTION FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



#### WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the following regulations to reduce your purchase's impact on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product - including any accessories, instructions and packaging - in order for it to be recycled.

Electrical or electronic devices must not be sorted or recycled with other household waste.

Never leave used products and packaging materials within the reach of children, as they pose risks.

Please retain any instructions throughout the unit's service life and include this documentation with the unit, should it ever be passed on to third party.

#### FRANCE ONLY:

With regard to the packaging and instructions, please refer to the recycling instructions indicated on the main packaging and the advice available on the following website: [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

For product-specific guidance, please refer to the instructions provided on the following website: [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

If you do not have internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

#### OTHER COUNTRIES:

Please contact your local authority to find out more about your nearest recycling centres, and the sorting and recycling methods for the packaging, leaflet(s) and even the product itself.



**Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.**

### Consignes de sécurité

- LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.
- Veuillez-vous référer aux consignes d'utilisation de l'appareil pour les détails concernant le nettoyage et l'entretien.
- Il convient de respecter les précautions lors de l'installation de cet appareil précisées dans les consignes d'utilisation de l'appareil.
- La fiche de prise de courant doit rester accessible ou un interrupteur doit être installé dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toute circonstance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Veuillez consulter la notice d'utilisation pour connaître les détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui sont au contact des denrées alimentaires.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



Si l'appareil est destiné à être utilisé à l'extérieur (Spécifié dans la notice d'usage):

- L'appareil est approprié pour une utilisation à l'extérieur ;
- Il convient de vérifier régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout signe de détérioration, et si le câble est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé ;
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR), de courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA ;
- L'appareil doit être raccordé à un socle de prise de courant ayant un contact de terre (pour les appareils de classe I)

Pour les appareils munis d'un socle connecteur et qui sont destinés à être partiellement ou complètement immergés dans l'eau pour le nettoyage :

- La prise mobile de connecteur doit être retirée avant de nettoyer l'appareil. Le socle de connecteur doit être séché avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

Pour les appareils destinés à être utilisés avec une prise mobile de connecteur comportant un thermostat :

- Seule la prise mobile de connecteur appropriée doit être utilisée.
- Si le symbole  est marqué sur l'appareil : ATTENTION : Surface chaude.
- Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes au cours de l'utilisation.

Pour les grille-pains :

- Le pain peut brûler, en conséquence, ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que des rideaux.
- La notice d'utilisation vous donnera les détails sur la façon d'enlever les miettes de pain, lorsque cela est applicable.

### Pour les barbecues électriques :

- **MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser de charbon de bois ou de combustible similaire avec cet appareil.

### Pour les barbecues prévus pour être utilisés avec de l'eau :

- Veuillez-vous référer à la notice d'utilisation pour connaître la quantité maximale d'eau à verser dans l'appareil.
- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne convient pas à l'utilisation dans des applications analogues telles que :
  - Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.
  - Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel.
  - Les environnements du type chambres d'hôtes.
  - La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Cet appareil est uniquement destiné à un cadre domestique et en aucun cas à une utilisation dans un cadre commercial ou industriel.
- Retirer toutes les parties de l'emballage avant l'installation.
- **AVERTISSEMENT :** Conserver les matériaux d'emballage et les accessoires hors de portée des enfants. Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages ou les accessoires.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension électrique de votre domicile.
- N'ouvrez en aucune circonstance le boîtier. N'introduisez pas les doigts ou des corps étrangers dans les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas les orifices d'aération.
- **DANGER :** Ne jamais utiliser l'appareil en extérieur si ce n'est pas spécifié.

- **DANGER** : Ne pas connecter l'appareil au secteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution.
- Le câble d'alimentation doit être placé de sorte qu'il ne touche aucune partie chaude de la table de cuisson ou d'un autre appareil à proximité.
- L'appareil ne doit pas être connecté par l'intermédiaire d'une rallonge ou d'un bloc multiprise.
- **ATTENTION** : Ne pas plier, écraser ou coincer le câble d'alimentation électrique derrière l'appareil.
- Laisser un espace suffisant derrière l'appareil pour qu'il ne soit pas en contact direct avec la prise secteur.
- **MISE EN GARDE** : Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, d'une commande à distance séparée ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil.
- Toute intervention relative au nettoyage et/ou entretien approfondi de l'appareil doit être effectuée avec la prise électrique débranchée ou après la coupure de l'alimentation électrique.
- En cas de dysfonctionnement qui ne peut être résolu grâce aux informations fournies dans les consignes d'utilisation de l'appareil, veuillez contacter le service après-vente.

### AVERTISSEMENT

Pour ralentir la dégradation des matériaux plastiques :

- Utilisez des détergents doux au pH neutre pour le nettoyage. Évitez d'utiliser des éponges abrasives, qui pourraient causer de micro-rayures.
- Veuillez vous reporter au mode d'emploi pour les conseils de nettoyage et d'entretien.
- Rangez le produit à l'abri de la lumière et de la chaleur.

Faites attention aux signes suivants :

- Apparition de fêlures, fissures ou bulles à la surface du produit.
- Jaunissement significatif, décoloration permanente ou perte de transparence.

- Sensation « collante » ou délaminage des parois.

**Remarque :** Les taches alimentaires résiduelles (lycopène, curcumine) ne sont pas un signe de détérioration.

Toute utilisation incorrecte ou tout dommage physique infligé au produit peuvent conduire à une migration chimique accrue. En cas de dommages visibles, le produit devient impropre au contact avec des aliments.

### SYMBOLES

|                                                                                   |                                                                                               |                                                                                   |                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Cet appareil est conforme aux réglementations européennes.                                    |  | En fin de vie, le produit ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.                                                              |
|  | Le produit incluant son emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue de son recyclage. |  | Si présent sur plaque signalétique :<br>La protection de cet appareil est assurée par une double isolation qui ne requiert pas de branchement à la terre. |
|  | Le courant d'alimentation de cet appareil est de type alternatif.                             |  | Selon l'appareil :<br><b>ATTENTION : Surface très chaude</b>                                                                                              |

- **AVERTISSEMENT :** Les défauts et leurs conséquences résultant d'interventions et/ou réparations du produit effectuées par l'utilisateur ou un tiers non professionnel ne peuvent pas donner lieu à l'application de la garantie légale ou commerciale.
- **MISE EN GARDE :** Toute intervention et/ou réparation du produit par l'utilisateur ou un tiers non professionnel peut mettre en jeu la sécurité des personnes et des biens.
- **ATTENTION :** Le fabricant ne peut être tenu responsable d'un dommage survenu lors d'une autoréparation dans la mesure où ce dommage est lié notamment à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.
- **DANGER :** Avant toute intervention, veuillez débrancher l'appareil de toutes ses sources d'alimentation (électricité, eau, ...)

## Mise au rebut de votre ancien appareil

### COLLECTE SELECTIVE DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



### QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veuillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veuillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

### FRANCE UNIQUEMENT :

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr). Pour le produit, veuillez vous référer aux consignes sur le site internet : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr). Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

### AUTRES PAYS :

Veuillez-vous renseigner auprès de votre administration locale pour connaître les lieux de collectes et les modalités de tri et de recyclage de vos déchets d'emballage, notice(s) ou produit.



**Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.**

### Veiligheidsinstructies

- LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat voor meer informatie over reiniging en onderhoud.
- Volg de voorzorgsmaatregelen bij het installeren van dit apparaat die in de gebruiksaanwijzing van het apparaat zijn vermeld.
- Het stopcontact moet op elk moment bereikbaar zijn of installeer een schakelaar in het vaste leidingnet overeenkomstig de geldende installatievoorschriften zodat het apparaat eenvoudig van de voeding ontkoppeld kan worden.
- Als het snoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn servicecentrum of een gelijkwaardig bekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor meer informatie over het reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in contact komen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen jonger dan 8 jaar en zonder toezicht mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden.
- Houd het apparaat en de stekker uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Als het apparaat voor gebruik buitenshuis is bestemd (Vermeld in de handleiding):

- Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis;
- Controleer de stroomkabel regelmatig op tekenen van beschadiging. Als het snoer beschadigd is, gebruik het apparaat niet;
- Het apparaat moet van stroom worden voorzien via een circuit dat een aardlekschakelaar (RCD) bevat met een nominale differentiële bedrijfsstroom van maximaal 30 mA;
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact (voor apparaten van klasse I)

Voor apparaten voorzien van een verbindingssokkel en bedoeld zijn om gedeeltelijk of volledig in water ondergedompeld te worden voor reiniging:

- De afneembare verbindingstekker moet worden verwijderd voordat het apparaat wordt gereinigd. De verbindingssokkel moet droog worden geveegd voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt.

Voor apparaten die bedoeld zijn voor gebruik met een afneembare verbindingstekker en van een thermostaat zijn voorzien:

- Gebruik alleen de juiste afneembare verbindingstekker.
- Als het symbool  op het apparaat staat vermeld: OPGELET: Warm oppervlak.
- De oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.

Voor broodroosters:

- Brood kan verbranden, gebruik het broodrooster aldus niet in de buurt van of onder brandbare materialen, zoals gordijnen.
- In de gebruiksaanwijzing staat vermeld hoe u de broodkruimels kunt verwijderen, indien van toepassing.

Voor elektrische barbecues:

- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen houtskool of soortgelijke brandstof met dit apparaat.

Voor barbecues die bedoeld zijn voor gebruik met water:

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor de maximale hoeveelheid water die in het apparaat mag worden gegoten.
- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of een afzonderlijk systeem voor afstandsbediening.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bestemd voor gelijksoortige toepassingen, zoals:
  - Kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten.
  - Boerderijen en gebruik door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed en breakfasts.
  - Horeca en gelijksoortige toepassingen, behalve detailhandel.
- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Dit apparaat is alleen bestemd in een huishoudelijke omgeving. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële of industriële doeleinden.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal voor installatie.
- **WAARSCHUWING:** Houd alle verpakkingsmateriaal en de accessoires buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen nooit met de verpakking of accessoires spelen.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.
- Open de behuizing in geen geval. Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de openingen van het apparaat en blokkeer geen ventilatieopeningen.
- **GEVAAR:** Gebruik het apparaat nooit buitenshuis, tenzij anders aangegeven.
- **GEVAAR:** Steek de stekker van het apparaat niet in een stopcontact met natte handen, er is risico op elektrocutie.
- Leg het snoer op een dergelijke manier zodat het geen heet deel van de kookplaat of een ander apparaat in de buurt raakt.
- Sluit het apparaat niet aan door middel van een verlengsnoer of stekkerdoos.



- **OPGELET:** Plooi, verpletter of klem het snoer aan de achterkant van het apparaat niet.
- Laat voldoende vrije ruimte achter het apparaat zodat het niet in direct contact staat met het stopcontact.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag niet van stroom worden voorzien via een externe schakelaar, zoals een timer, een aparte afstandsbediening of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door de elektriciteitsleverancier wordt in- en uitgeschakeld.
- Demonteer of wijzig het apparaat nooit.
- Elke reinigings- en/of onderhoudswerkzaamheid op het apparaat moet worden uitgevoerd met de stekker uit het stopcontact of nadat de stroomvoorziening is onderbroken.
- In geval van een storing die niet opgelost kan worden met de informatie die in de gebruiksaanwijzing van het apparaat staat vermeld, neem contact op met de dienst na verkoop.

### WAARSCHUWING

Om de veroudering van kunststofmaterialen te vertragen:

- Reinig met milde, pH-neutrale reinigingsmiddelen. Vermijd schuursponzen, omdat deze microkrassen kunnen veroorzaken.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding voor instructies over reiniging en onderhoud.
- Bewaar uit de buurt van licht en warmte.

Let op de volgende tekenen:

- Het ontstaan van scheuren, barsten of blaasvorming op het oppervlak.
- Ernstige vergeling, blijvende verkleuring of verlies van transparantie.
- Een "kleverig" gevoel of delaminatie van de wanden.

**Opmerking:** Restvlekken van voedingsmiddelen (lycopeen, curcumine) zijn geen teken van aantasting.

Onjuist gebruik of fysieke beschadiging van dit product kan leiden tot een verhoogde migratie van chemische stoffen. Als er zichtbare beschadigingen optreden, is het product niet langer geschikt voor contact met levensmiddelen.

## SYMBOLLEN

|                                                                                   |                                                                                                |                                                                                   |                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Dit apparaat is in overeenstemming met de Europese regelgeving.                                |  | Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet samen weg met het gewone huisafval.                                                                    |
|  | Het product, met inbegrip van de verpakking, moet worden gesorteerd om te worden gerecycleerd. |  | Indien aanwezig op het typeplaatje:<br>De bescherming van dit apparaat wordt gewaarborgd door een dubbele isolatie die geen verbinding met de aarding vereist. |
|  | Dit apparaat werkt op wisselstroom.                                                            |  | Afhankelijk van het apparaat:<br><b>OPGELET:</b> Zeer heet oppervlak                                                                                           |

- **WAARSCHUWING:** Gebreken en hun gevolgen als gevolg van een tussenkomst en/of reparatie van het product uitgevoerd door de gebruiker of een niet-professionele derde kunnen geen aanleiding geven tot de toepassing van de wettelijke of commerciële garantie.
- **WAARSCHUWING:** Elke tussenkomst en/of reparatie van het product door de gebruiker of een niet-professionele derde kan de veiligheid van personen en goederen in gevaar brengen.
- **OPGELET:** De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die ontstaat door eigen reparaties voor zover deze schade in het bijzonder verband houdt met een onhandigheid van de gebruiker of het niet naleven van de vermelde instructies over het repareren van het product door de gebruiker.
- **GEVAAR:** Ontkoppel het apparaat vóór elke tussenkomst van zijn voedingsbronnen (elektriciteit, water, ...)

## Uw oud apparaat afdanken

### GESCHEIDEN INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



### WAT TE DOEN MET MIJN AFVAL?

Respecteer de volgende voorschriften om de impact van het milieu door uw aankoop te beperken.

U bent wettelijk verantwoordelijk voor het recyclen van het product (waaronder eventuele inbegrepen accessoires), de handleiding(en) en de verpakking.

Een elektrisch of elektronisch apparaat mag niet worden weggegooid of gerecycled met ander huisvuil.

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit in de buurt van kinderen achter, deze kunnen een gevaar vormen.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de volledige levensduur van het apparaat en geef deze documentatie mee met het apparaat wanneer u het aan een derde geeft.

### ALLEEN VOOR FRANKRIJK:

Voor de verpakkingsonderdelen en de handleiding(en), raadpleeg de voorschriften voor het sorteren op de hoofdverpakking en in de voorschriften die u op de volgende website kunt raadplegen: [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

Voor het product, raadpleeg de instructies op de website: [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Indien u geen toegang hebt tot het internet, kunt u contact opnemen met uw gemeente om de sorteer- en recyclagevoorschriften voor uw afval te weten te komen.

### ANDERE LANDEN:

Neem contact op met uw gemeente om te weten te komen waar u uw verpakkingsafval, handleiding(en) of product kunt sorteren en recyclen.



**Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.**

### Instrucciones de seguridad

- LEA ATENTAMENTE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y CONSÉRVELAS PARA REFERENCIA EN EL FUTURO.
- Consulte las instrucciones de uso del aparato para obtener información detallada acerca de la limpieza y el mantenimiento.
- Deberá respetar las precauciones para la instalación de este aparato especificadas en las instrucciones de uso del mismo.
- El enchufe de la toma de corriente deberá permanecer fácilmente accesible o habrá de instalarse un interruptor en las canalizaciones fijas en conformidad con las reglas de instalación para poder desconectar el aparato de la red eléctrica en cualquier circunstancia.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio de posventa o una persona de cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- Consulte las instrucciones de uso para obtener información detallada acerca de cómo limpiar las superficies que están en contacto con los alimentos.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas desprovistas de la experiencia o los conocimientos necesarios siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que ello conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén debidamente supervisados.

- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Si el aparato está diseñado para ser utilizado en exteriores (Indicado en el manual de uso):

- El aparato es adecuado para su uso en exteriores.
- Deberá examinar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de daños y, si el cable está dañado, no deberá utilizar el aparato.
- El aparato deberá alimentarse mediante un circuito que cuente con un dispositivo de corriente diferencial residual (RCD), con una corriente diferencial nominal de funcionamiento no superior a 30 mA.
- El aparato deberá conectarse a una toma de corriente que tenga conexión a tierra (para aparatos de Clase I)

En el caso de los aparatos con una base de conector diseñados para sumergirse parcial o totalmente en el agua para limpiarlos:

- La toma móvil de conector deberá retirarse antes de limpiar el aparato. La base de conector deberá secarse antes de volver a usar el aparato.

Para los aparatos diseñados para ser utilizados con una toma móvil de conector con un termostato:

- Solo deberá utilizar la toma móvil de conector adecuada.
- Si el símbolo  viene marcado en el aparato: ATENCIÓN: Superficie caliente.
- Las superficies se pueden calentar durante el uso del aparato.

Para las tostadoras:

- El pan puede quemarse, por lo que no deberá utilizar la tostadora cerca ni debajo de materiales combustibles, como cortinas.
- Las instrucciones de uso le proporcionarán información acerca de cómo eliminar las migas de pan, cuando corresponda.

### Para las barbacoas eléctricas:

- **PRECAUCIÓN:** No utilice carbón vegetal ni un combustible similar con este aparato.

### Para las barbacoas diseñadas para ser utilizadas con agua:

- Consulte las instrucciones de uso para saber la cantidad máxima de agua que podrá echar en el aparato.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser activado mediante un temporizador externo o un sistema de control a distancia independiente.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es adecuado para el uso en aplicaciones análogas como pueden ser:
  - En cocinas reservadas para el personal en tiendas, oficinas y en otros entornos profesionales.
  - En casas rurales y para clientes en hoteles, moteles u otros entornos de carácter residencial.
  - En entornos de tipo habitaciones para huéspedes.
  - En restauración y otras aplicaciones similares exceptuando el comercio minorista.
- Los niños no deben llevar a cabo las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato.
- Este aparato está destinado únicamente a un entorno doméstico, y en ningún caso a su uso en un entorno comercial o industrial.
- Retire todas las partes del embalaje antes de la instalación.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga los materiales de embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños. No deje nunca a los niños jugar con los embalajes o los accesorios.
- Asegúrese de que la tensión de alimentación indicada en la placa de especificaciones coincide con la tensión eléctrica de su vivienda.
- No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia. No introduzca los dedos ni objetos extraños en las aberturas del aparato ni obstruya los orificios de ventilación.
- **PELIGRO:** Nunca utilice el aparato en exteriores, a menos que se especifique.

- **PELIGRO:** No conecte el aparato a la corriente con las manos mojadas, ya que correrá el riesgo de sufrir una electrocución.
- El cable de alimentación deberá colocarse de forma que no entre en contacto con ninguna parte caliente de una placa de cocción ni de otros aparatos que estén cerca.
- El aparato no deberá conectarse mediante un alargador o una regleta.
- **ATENCIÓN:** No doble, aplaste ni aprisione el cable de alimentación detrás del aparato.
- Deje espacio suficiente detrás del aparato para que no entre en contacto directo con la toma de corriente.
- **ADVERTENCIA:** Este aparato no deberá alimentarse mediante un interruptor externo, como un temporizador, ni un mando a distancia independiente; ni deberá conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por el proveedor de electricidad.
- Nunca desmonte ni modifique el aparato.
- Cualquier intervención relacionada con la limpieza y/o el mantenimiento a fondo del aparato deberá realizarse con el enchufe desenchufado o después de haber desconectado la alimentación eléctrica.
- En el caso de que un mal funcionamiento no se pueda solucionar mediante la información especificada en las instrucciones de uso del aparato, póngase en contacto con el servicio de posventa.

### ADVERTENCIA

Para ralentizar el deterioro de los materiales de plástico:

- Límpielos con detergentes suaves de PH neutro. No utilice estropajos abrasivos, que pueden causar microarañazos.
- Consulte el manual de uso para la limpieza y las instrucciones de mantenimiento.
- Almacénelo lejos de la luz y del calor.

Preste atención a los siguientes puntos:

- Aparición de grietas, fisuras o ampollas en la superficie.
- Amarilleamiento significativo, decoloración permanente o pérdida de transparencia.

- Sensación de pegajosidad o deslaminación de las paredes.

**Nota:** Las manchas residuales de alimentos (licopeno, curcumina) no son una señal de deterioro.

Cualquier uso indebido o daño físico que sufra este artículo puede provocar un aumento de la migración química. Si se producen daños visibles, el producto deja de ser apto para el contacto con alimentos.

## SÍMBOLOS

|                                                                                   |                                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Este aparato cumple la normativa europea.                                                        |  | Al final de su vida útil, este producto no se deberá clasificar ni reciclar junto a otros residuos domésticos.                       |
|  | El producto y su embalaje deberán formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje. |  | Si aparece en la placa de especificaciones:<br>Este aparato está protegido por un doble aislamiento y no requiere conexión a tierra. |
|  | Este aparato se alimenta por corriente alterna.                                                  |  | Según el aparato:<br><b>ATENCIÓN:</b> Superficie muy caliente                                                                        |

- **ADVERTENCIA:** Los defectos y sus consecuencias derivadas de intervenciones y/o reparaciones del producto realizadas por el usuario o un tercero no cualificado anularán la garantía legal o comercial.
- **ADVERTENCIA:** Cualquier intervención y/o reparación del producto realizada por el usuario o un tercero no cualificado puede poner en peligro la seguridad de las personas y de los bienes.
- **ATENCIÓN:** El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la autorreparación, especialmente si estos se deben a la inexperiencia del usuario o a su incumplimiento de las instrucciones de reparación del producto.
- **PELIGRO:** Antes de cualquier intervención, desenchufe el aparato de todas sus fuentes de alimentación (electricidad, agua...)



## Cómo desechar su aparato usado

### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



### ¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Respete las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y sus materiales de embalaje.

Los aparatos eléctricos o electrónicos no deberán clasificarse ni reciclarse junto con otros residuos domésticos.

Nunca deje a disposición de los niños productos usados ni materiales de embalaje, ya que son peligrosos.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

### SOLO PARA FRANCIA:

Para los materiales de embalaje y las instrucciones, consulte las instrucciones de clasificación en el embalaje principal y las instrucciones disponibles en el sitio web: [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

Para el producto, consulte las instrucciones que se indican en el sitio web: [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Si no tiene acceso a Internet, contacte con su ayuntamiento para conocer los métodos de clasificación y reciclaje de sus residuos.

### OTROS PAÍSES:

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los puntos de recogida y los métodos de clasificación y reciclaje de los residuos de su embalaje, manual(es) o producto.





EN

### **WARRANTY CONDITIONS**

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.\* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

\*proof of purchase required.

FR

### **CONDITION DE GARANTIE**

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

NL

### **GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

ES

### **CONDICIONES DE GARANTÍA**

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.



**ELECTRO DEPOT**

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

[productsupport@contact.electrodepot.fr](mailto:productsupport@contact.electrodepot.fr)